

MULTILINGUAL MATTERS 107

Series Editor: John Edwards

Quebec's Aboriginal Languages

History, Planning and Development

Edited by

Jacques Maurais

MULTILINGUAL MATTERS LTD

Clevedon • Philadelphia • Toronto • Adelaide • Johannesburg

Contents

Acknowledgements	vii
Biographical Notes	viii
Preface to the English Edition	
<i>William F. Mackey</i>	xi
1 The Situation of Aboriginal Languages in the Americas	
<i>Jacques Maurais</i>	1
2 The Aboriginal Languages of Quebec, Past and Present	
<i>Louis-Jacques Dorais</i>	43
3 Aboriginal Language Policies of the Canadian and Quebec Governments	
<i>François Trudel</i>	101
4 The State of the Art in Linguistic Research, Standardisation and Modernisation in Quebec Aboriginal Languages	
<i>Lynn Drapeau</i>	129
5 Grammatical Sketches	
A The Mohawk Language	
<i>Marianne Mithun</i>	159
B Montagnais: an Ethnogrammatical Description	
<i>Danielle Cyr</i>	174
C Inuktitut	
<i>Ronald Lowe</i>	204

6	The Future of Aboriginal Languages	
A	The Future of Algonquin	
	<i>Molly Kistabish</i>	234
B	The Future of Atikamekw	
	<i>Marthe Coocoo</i>	238
C	The Future of the Cree Language	
	<i>James Bobbish</i>	244
D	Is There a Future for the Huron Language?	
	<i>Linda Sioui</i>	250
E	The Future of Inuktitut	
	<i>Taamusi Qumaq</i>	256
F	Will the Micmac Language Survive?	
	<i>Roméo Labillois</i>	262
G	The Future of Mohawk	
	<i>Myra Cree</i>	270
H	The Future of the Montagnais Language	
	<i>Marcelline Picard-Canapé</i>	274
I	The Current State and the Future of the Naskapi Language	
	<i>Agnes Mackenzie and Bill Jancewitz</i>	281
7	The Aboriginal Languages in the Perspective of Language Planning	
	<i>Lynn Drapeau and Jean-Claude Corbeil</i>	288
	Bibliography	308
	Index	330